



ISSN: 1304-8015

# Modern Türklük Araştırmaları Dergisi

Journal of Modern Turkish Studies

**Cilt 14, Sayı 3 (Eylül 2017)**



Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi  
Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Bölümü

Telif Hakkı©Ankara Üniversitesi

## Editör

F. Sema **Barutcu Özönder**, Prof.Dr.  
Ankara Üniversitesi  
Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi  
Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Bölümü  
Sıhhiye . Ankara  
Tel.: (+90 312) 310 32 80 / 1285 Faks: (+90 312) 310 57 13  
E-posta: [barutcu@humanity.ankara.edu.tr](mailto:barutcu@humanity.ankara.edu.tr)

## Yardımcı Editörler

Saima Selenga **Gökgöz**, Doç.Dr. (Hacettepe Ü, Ankara)  
Gülsüm **Killi Yılmaz**, Doç.Dr. (Ankara Ü, Ankara)  
G. Selcan **Sağlık Şahin**, Yrd.Doç.Dr. (Ankara Ü, Ankara)

**İngilizce Dil Editörü:** Arda **Ankan**, Prof.Dr. (Akdeniz Ü, Antalya)

**Rusça Dil Editörü:** Berdi **Sarıyev**, Doç.Dr. (Ankara Ü, Ankara)

## Yayın Kurulu Üyeleri

Murat **Ceritoğlu**, Doç.Dr. (Ankara Ü)  
Ayhan **Çelikkbay**, Doç.Dr. (Ankara Ü)  
Erkin **Emet**, Doç.Dr. (Ankara Ü)  
Nuraniye **Ekrem**, Yrd.Doç.Dr. (Ankara Ü)  
Melek **Erdem**, Prof.Dr. (Ankara Ü)  
M. Rıza **Heyet**, Öğr.Gör. (Ankara Ü)

Filiz **Kılıç**, Yrd.Doç.Dr. (Ankara Ü)  
Aynur **Öz Özcan**, Prof.Dr. (Ankara Ü)  
Ufuk **Tavkul**, Prof.Dr. (Ankara Ü)  
Can **Teziç**, Yrd.Doç.Dr. (Ankara Ü)  
Erdoğan **Uygur**, Prof.Dr. (Ankara Ü)

## Danışma Kurulu Üyeleri

Yavuz **Akpınar**, Prof.Dr. (Türkiye)  
Eralp **Alışık**, Yrd.Doç.Dr. (Türkiye)  
Durmuş **Arık**, Prof.Dr. (Türkiye)  
Júlia **Bartha**, Dr. (Macaristan)  
Tsend **Battulga**, Dr. (Moğolistan)  
Mönhcargal **Bazarragçaa**, Prof.Dr. (Moğolistan)  
Tamara G. **Borgoyakova**, Prof.Dr. (Hakas C-RF)  
Salican **Cigitov**, Prof.Dr. (Kırgızistan)  
Gülzura **Cumakun**, Prof.Dr. (Türkiye-Kırgızistan)  
Erkin **Ekrem**, Doç.Dr. (Türkiye)  
Seyfettin **Erşahin**, Prof.Dr. (Türkiye)  
İşmuhammed G. **Galyautdinov**, Prof.Dr. (Başkurdistan – RF)  
Fuad **Ganiyev**, Prof.Dr. (Tataristan - RF)  
Shimin **Geng**, Prof.Dr. (Çin)  
Cevat **Heyet**, Prof.Dr. (İran)  
Zafer **İlbars**, Prof.Dr. (Türkiye)  
Abduvali **Kaydarov**, Prof.Dr. (Kazakistan)  
Rüya **Kılıç**, Prof.Dr. (Türkiye)  
İgor **Kormuşin**, Prof.Dr. (Rusya)  
Lala **H. Kuliyeva**, Prof.Dr. (Azerbaycan)  
G. **Jorigt**, Prof.Dr. (İç Moğolistan –Çin)

Said M. Alem **Labib**, Doç.Dr. (Afganistan)  
İbrahim **Maraş**, Prof.Dr. (Türkiye)  
Anvar **Mokayev**, Prof.Dr. (Kırgızistan)  
İsmail **Musayev**, Prof.Dr. (Azerbaycan)  
Guldarhan **Nurgaziyevna**, Prof.Dr. (Kazakistan)  
Nevzat **Özkan**, Prof.Dr. (Türkiye)  
M. Cihat **Özönder**, Prof.Dr. (Türkiye)  
Berdi **Sarıyev**, Doç.Dr. (Türkmenistan)  
Akseleu **Seydimbekov**, Prof.Dr. (Kazakistan)  
Gülşen **Seyhan Alışık**, Prof.Dr. (Türkiye)  
Almas **Şayhulov**, Prof.Dr. (Başkurdistan –RF)  
Aleksandra T. **Tıbıkova**, Prof.Dr. (GAltay - RF)  
Litip **Tohti**, Prof.Dr. (Çin)  
Vahit **Türk**, Prof.Dr. (Türkiye)  
Myagmarsuren **Uganbayar**, Prof. Dr. (Moğolistan)  
Yuri İ. **Vasil'ev**, Doç.Dr. (Saha Yeri - RF)  
Oyun M. **Viktorovna**, Prof.Dr. (Tuva - RF)  
Özen **Yaylagül Üstünel**, Doç.Dr. (Türkiye)  
Naciye **Yıldız**, Prof.Dr. (Türkiye)  
Mirfatih **Zekiye**, Prof.Dr. (Tataristan - RF)  
Peter **Zieme**, Prof.Dr. (Almanya)

**Modern Türklük Araştırmaları Dergisi**, çift hakemli bilimsel e-dergidir; MLA (Modern Language Association) International Bibliography (New York/ABD) tarafından taranmakta ve dizinlenmektedir.

Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi  
Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Bölümü  
Telif Hakkı©Ankara Üniversitesi  
ISSN: 1304-8015  
<http://mtad.humanity.ankara.edu.tr>  
E-posta: [mtad.editor@gmail.com](mailto:mtad.editor@gmail.com)



**Modern Türklük  
Araştırmaları Dergisi  
Cilt 14, Sayı 3, Eylül 2017**

## İçindekiler

F. Sema BARUTCU ÖZÖNDER, Sunuş	5
<b>Makaleler</b>	
Arda ARIKAN, Nurten BİRLİK, James Clarence Mangan'ın Seçilmiş Şiirlerinde Orta Doğu Coğrafyasına Ait İmgeler	8
Fatih KESKİN, Kamal Abdulla'nın "Adaşlar" Hikâyesinde Gölgenin Bireyleşme Çağrısı	24
Nergis BİRAY, Kazak Edibi Ahmet Baytursınulı'nın Şiirlerindeki Deyimler Üzerinde Bir İnceleme	44
Ayhan ÇELİKBAŞ, Beket Batır Destanı'nın Aniçkov Varyantı Üzerine	83
В. В. УШНИЦКИЙ, А. А. Саввин: замечательный якутский этнограф первой половины XX в.	114
Mei GUO, Sarı Uygurların Dahe ve Minghua Ağzlarını Ayıran Ses Bilgisel Özellikler Üzerine	123
Nasser KHAZE SHAHGOLİ, Uygur Yazısı İle İlgili Bir Belge: Tahran Meclis Kütüphanesi 3618 Numaralı Yazmanın "Türk Yazısı" Adlı Bölümü	153
Abdullah KÖK, Türk Hakanlığı Dönemi İlk Türkçe Satırları Kur'an Tercümesi TIEM 73: İlmî Keşfi ve İlmî Neşri Meselesi	191
<b>Vefeyat</b>	
Tanınmış Dilci, Türkolog Prof. Dr. Mirsultan Osmanov'u Kaybettik... (Erkin EMET)	212